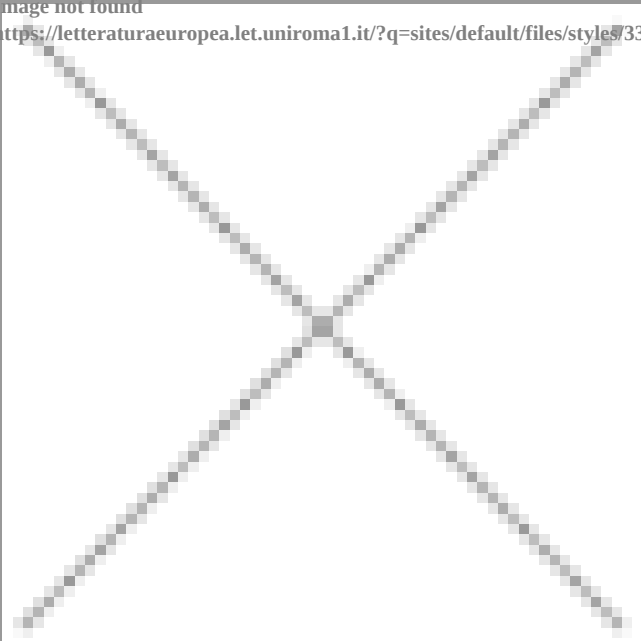


Home > DON DENIS > EDIZIONE > Vós que vos en vossus cantares meu > Tradizione manoscritta > CANZONIERE V

CANZONIERE V

- letto 288 volte

Edizione diplomatica

 image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr1_15.JPG&itok=nQPLov_a	Uos que uos en uossa cantares meu amigo chamades creede ben que no(n) dou eu por tal en finta ren epor aquesto senhor u(os) mandeu que ben quanto uiser des desaqui fazer façades enfinta demi
 image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr2_2_1.JPG&itok=g1Hqbhm	Ca demo leuessa re(n) q(ue) eu der p(or)en finta fazer o mentiral demj(n) came no(n) mo(n)ta be(n) ne(n) mal ep(or) aquesto u(os) mandeu senhor que ben.
 image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr2_2_1.JPG&itok=g1Hqbhm	Cami no(n) tolhami ren ne(n) mi da dessen finger demi mui sen razon ao q(ue) eu nu(n)ca fiz semal no(n) ep(or)en senh(or) u(os) ma(n)dora ia q(ue) ben qua(n)to q(ui)s(er)des de saqui
	Estade come stades demj(n) e en fingedeu(os) be(n) desaqui

- letto 202 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Uos que uos en uossa cantares meu amigo chamades creede ben que no(n) dou eu por tal en finta ren epor aquesto senhor u(os) mandeu que ben quanto uiser des desaqui fazer façades enfinta demi	Vós, que vos en vossa cantares ?meu amigo? chamades, creede ben que non dou eu por tal enfinta ren; e por aquesto, senhor, vos mand?eu que, ben quanto uiserdes des aqui fazer, façades enfinta de mí.
	II
Ca demo leuessa re(n) q(ue) eu der p(or)en finta fazer o mentiral demj(n) came no(n) mo(n)ta be(n) ne(n) mal ep(or) aquesto u(os) mandeu senhor que ben.	Ca demo lev?essa ren que eu der por enfinta fazer o mentiral de mjn, ca me non monta ben nen mal, e por aquesto vos mand?eu, senhor, que, ben
	III
Cami no(n) tolhami ren ne(n) mi da dessen finger demi mui sen razon ao q(ue) eu nu(n)ca fiz semal no(n) ep(or)en senh(or) u(os) ma(n)dora ia q(ue) ben qua(n)to q(ui)s(er)des de saqui	Ca mi non tolh?a mí ren nen mi dá de ss?enfinger de mí mui sen razon ao que eu nunca fiz se mal non; e por én, senhor, vos mand?ora ia que, ben quanto quiserdes des aqui
	IV
Estade come stades demj(n) e en fingedeu(os) be(n) desaqui	Estade com?estades de mjn, e enfingede-vos ben des aqui.

- letto 206 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_164.jpg&itok=8EVxUrch



Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/copy_V164.jpg&itok=5outSy4B

- letto 260 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-v-406>